

تلحين: وسام كيروز  
Talḥīn: Wissam Keyrouz  
Music by: Wissam Keyrouz

كلمات: وديع واكد ووسام كيروز  
Kalimāt: Wadih Waked & Wissam Keyrouz  
Lyrics by: Wadih Waked & Wissam Keyrouz

مثل الإبن الشاطر  
MitleL 'Ibn Shāṭer  
Like the Prodigal Son

مِثْلُ الْإِبْنِ الشَّاطِرِ رَحْ إِزْجَعْ يَا رَبِّي  
لِعِنْدِكَ يَا هَالنَّاطِرِ عْ ذُرُوبُ الْمَحَبَّةِ  
MitleL 'Ibn Shāṭer Raḥ 'Irja` Yā Rabbī  
L`Indak Yā halNāṭer `aDrūbeL Maḥabbi  
Like the prodigal son, I will return to You my Lord  
Who is waiting for me patiently with love  
تَقَدَّمْتُ لَكَ قَلْبِي مِثْلُ الْإِبْنِ الشَّاطِرِ  
وَعِنْدَكَ يَخْلَصُ دَرْبِي يَا رَبِّي  
ta'Addimlak `Albī mitlel 'Ibn Shāṭer  
w`Indak Yikhlāṣ Darbī Yā Rabbī  
To offer You my heart like the prodigal son did  
And with You Lord, my journey comes to its end

-۱-

لَا مَا بَدِّي الْوَلَايِمَ وَلَا لِبَسِ الْخَوَاتِمِ  
بَدِّي قَلْبِكَ يَا رَبِّي يَا حَبِيبِي  
Lā Mā BaddīL Walāyim waLā LebseL Khawātim  
Baddī 'Albak Yā Rabbī Yā Ḥabībī  
I do not want any feasts nor wearing rings  
I just want Your heart, my beloved Lord

اللازمة

`alLāzima

Chorus

اغْفِرْ لِي رَبِّي بُعْدِي وَأَنْسِي لِي زَلَاتِي  
وَحَدِّكَ رَبِّي قَادِرٌ تَسْرِفُنِي مِنْ دَاتِي  
GhfirLī Rabbī Bu`dī wNsīlī Zallātī  
Waḥdak Rabbī `Āder Tesrenī Min Ḥātī  
Forgive Lord my sins and my separation from You  
You alone are able to steal me from myself  
اعْطِنِي حُبَّكَ دَقِّينِي بِحَنَانِكَ  
اسْقِنِي نُورَكَ تَتَشَعِّشُ حَيَاتِي  
`Ṭinī Ḥubbak Daffinī bḤanānak  
S`īnī Nūrak taTsha`shi` Ḥayātī  
Give me Your love, embrace me with Your tenderness  
Fill me with Your light so I can reflect it in my life

-۲-